

VDG - SERVIZI AMM.VI  
2^ CIRCOSCRIZIONE  
SANTA RITA - MIRAFIORI NORD

N. DOC. 117/14

CITTA' DI TORINO

PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE II  
**17 DICEMBRE 2014**

Il Consiglio di Circoscrizione 2^ Santa Rita Mirafiori Nord convocato nelle prescritte forme in prima convocazione per la seduta del **17 DICEMBRE 2014** alle ore **18:30** sono presenti, nell'aula consiliare della Cascina Giajone - Via Guido Reni 95 int. 15, oltre al Vice Presidente Luisa BERNARDINI, i Consiglieri:

ALAIMO Calogero - ANGELINO Domenico - BARLA Marco - CIAMPA Caterina - DI MISCIO Massimo - FURLAN Adriano - GENCO Giuseppe - GENTILE Vito - IOCOLA Alessandro - MACRI' Vincenzo - MANTI Vincenzo - MASERI Dennis - MASTROGIACOMO Michele - MONACO Claudio - MORETTO Roberto - PERRONE Raffaella - PLAZZOTTA Eugenio - PRISCO Riccardo - RASO Giuseppe - RUSSO Anna Maria - VERSACI Maurizio

In totale con il Vice Presidente risultano presenti n. 22 Consiglieri.

Risultano assenti n. 3 Consiglieri: IMBESI Serena - PUNZURUDU Antonio - RAPPAZZO Marco.

Con l'assistenza del Segretario Dott. Fabio DI MARCO ha adottato in:

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così espresso all'ordine del giorno:

C. 2 – ART. 42 COMMA 2. CONCESSIONE IN GESTIONE SOCIALE IMPIANTO SPORTIVO “PISCINA ALVARO – E 10” SITO IN VIA BALLA 13. TRASFERIMENTO OBBLIGHI E TITOLARITA' CONCESSIONE ALLA SOLA SOCIETA' “S.C.S.D. FREETIME”. PRESA D'ATTO.

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 2 - SANTA RITA - MIRAFIORI NORD

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.2 - ART. 42 COMMA 2 - CONCESSIONE IN GESTIONE SOCIALE IMPIANTO SPORTIVO "PISCINA ALVARO - E10" SITO IN VIA BALLA 13. TRASFERIMENTO OBBLIGHI E TITOLARITA' CONCESSIONE ALLA SOLA SOCIETA' "S.C.S.D. FREETIME". PRESA D'ATTO.

Il Vice Presidente Luisa BERNARDINI, di concerto con la Conferenza dei Capigruppo, riferisce:

con deliberazione del Consiglio Comunale del 10/3/1997 mecc. N. 97 01374/010, esecutiva dal 04/04/1997, il Consiglio Comunale approvava l'affidamento della gestione sociale in regime di convenzione della piscina scolastica Alvaro – E10 sita in via Balla 13 alle società "Cultura e Sport" P.I. 06854970016 (ora "C.S.S.D. Terzo Tempo Educazione, Cultura Sport" P.I. 07406960018) e "Freetime" P.I. 04790290011.

Con nota del 3/09/2013, prot. n. 9944 - 7.70/1, la "C.S.S.D. Terzo Tempo – Educazione, Cultura Sport" informava la Città di voler recedere dalla convenzione stipulata per la gestione dell'impianto in regime di concessione a causa di sopravvenute difficoltà operative e finanziarie.

Con nota del 10/09/2013, prot. n. 10130 - 7.70/1, la "S.C.S.D. Freetime" esprimeva, a sua volta, la volontà di proseguire il rapporto concessorio, anche a seguito del recesso comunicato dalla "C.S.S.D. Terzo Tempo – Educazione, Cultura Sport", per la gestione dell'impianto.

Considerato che l'art. 4 del disciplinare di convenzione sottoscritto in data 07/07/1997 tra la Città di Torino e le società "Cultura e Sport" e "Freetime" prevede che, con l'autorizzazione della Città di Torino, potrà darsi luogo a trasferimento di obblighi assunti dall'una all'altra delle due Cooperative concessionarie; perché tale concessione di obblighi si attui, è pertanto necessario verificare i presupposti della trasferibilità degli stessi, connessi alla produzione di idonea prova documentale fornita dai concessionari.

Considerato che con nota prot. N. 14127.7-70/1 in data 3 dicembre 2013 la Direzione della Circoscrizione 2 chiedeva documentazione di trasferimento obblighi prevista dall'art. 4 della sopraccitata convenzione.

Vista la nota della Società Freetime del 20 febbraio 2014 con la quale si confermava l'assunzione di ogni responsabilità, compresi gli obblighi giuridici derivanti e l'accollo di tutte le garanzie, oneri e obblighi riferibili anche al concessionario rinunziatario il quale con nota del 28 febbraio segnalava, invece, l'esistenza di rapporti giuridici comuni alle due società non ancora conclusi, ma senza precisarne i termini e soprattutto non allegando alcuna documentazione.

Considerato che è interesse preminente dell'Amministrazione il regolare funzionamento dell'impianto a tutela dei cittadini utenti senza, se possibile, alcuna interruzione dovuta a mancata collaborazione dei due concessionari.

Ritenuto che la rinuncia da una parte della C.S.S.D. Terzo Tempo sia da intendersi quale recesso definitivo, incondizionato (...“recedere a partire dal corrente mese”) e perfezionato (trattandosi di atto unilaterale ad effetto recettizio immediato) e che l'accollo, dall'altro soggetto, della Società Freetime, confermato con ulteriore nota del 22 aprile 2014, possano assicurare la realizzazione dell'interesse pubblico.

Con nota del 1 luglio 2014, regolarmente notificata, la Direzione della Circoscrizione chiedeva di far pervenire entro 10 gg. la documentazione attestante un valido accordo tra i concessionari o, in mancanza di documentazione di bilancio, contabile, che provasse l'esistenza di obblighi e rapporti reciproci (crediti, pendenze o rivendicazioni) riferibili direttamente alla sola gestione dell'impianto e avvertendo che in difetto, o a seguito di mancata produzione di elementi significativi, l'Amministrazione avrebbe tratto ogni conseguenza e deduzione utile ai fini dell'assunzione delle determinazioni finali a tutela dei legittimi interessi pubblici.

Considerato che con nota del 14 luglio 2014 la “S.C.S.D. Freetime” dopo aver ricostruito i rapporti di gestione contabili tra le due società nella gestione dell'impianto e allegando la relativa documentazione confermava ancora una volta la volontà di proseguire il rapporto concessorio, mentre la “C.S.S.D. Terzo Tempo – Educazione, Cultura Sport”, alla data stabilita e neanche successivamente non faceva pervenire alcuna memoria né documentazione.

Considerata la necessità di assicurare l'interesse pubblico attraverso il regolare funzionamento dell'impianto e che tale interesse è stato finora garantito dalla Società “S.C.S.D. Freetime”, sentito anche il parere della Conferenza dei Capigruppo riunitasi, ai sensi dell'Art. 18, comma 4 del Regolamento del Decentramento, in data 9 dicembre 2014, si propone di prendere atto della situazione configuratasi ed autorizzare, ai sensi dell'art. 4 del disciplinare di convenzione, il trasferimento della titolarità dell'attuale concessione alle 2 Società “C.S.S.D. Terzo Tempo Educazione, Cultura Sport” e “ S.C.S.D. Freetime” alla sola Società S.C.S.D. Freetime a cui carico sono posti tutti gli obblighi e oneri originariamente previsti.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 96 00980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (n.mecc. 96 04113/49) del 27 giugno 1996 e s.m.i., il quale fra l'altro, all'art. 43 comma 6 dispone in merito all'attività consultiva attribuita ai Consigli Circoscrizionali ed in particolare l'espressione di proposte di propria iniziativa su tutte le materie di competenza del Consiglio Comunale, cui appartiene l'atto in oggetto;

dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del T.U. delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs n. 267 del 18 agosto 2000, così come modificato dal D.Lgs. 174/2012, e all'art. 61 del succitato Regolamento del decentramento sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

viste le disposizioni legislative sopra richiamate

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- di prendere atto, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, della situazione configuratasi ed autorizzare, ai sensi dell'art. 4 del disciplinare di convenzione, il trasferimento della titolarità dell'attuale concessione alle 2 Società "C.S.S.D. Terzo Tempo Educazione, Cultura Sport" e " S.C.S.D. Freetime" alla sola Società S.C.S.D. Freetime a cui carico sono posti tutti gli obblighi e oneri originariamente previsti;
- di autorizzare la trasmissione del presente provvedimento al Settore Gestione Sport per i conseguenti atti di competenza;
- di dichiarare che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato;
- di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell' art. 134 comma 4 del D.Lgs n. 267 del 18 agosto 2000.

#### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Vice Presidente del Consiglio di Circoscrizione 2^ Santa Rita - Mirafiori Nord, pone in votazione palese, per alzata di mano, il presente provvedimento.

Risulta assente, dall'aula al momento della votazione, il Consigliere: MASERI

Accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI	21
VOTANTI	16
VOTI FAVOREVOLI	16
VOTI CONTRARI	//
ASTENUTI	5 (IOLLA – MACRI – RUSSO – VERSACI – BARLA)

#### IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE 2^ ALL'UNANIMITA' DELIBERA:

- di prendere atto, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, della situazione configuratasi ed autorizzare, ai sensi dell'art. 4 del disciplinare di convenzione, il trasferimento della titolarità dell'attuale concessione alle 2 Società "C.S.S.D. Terzo Tempo Educazione, Cultura Sport" e " S.C.S.D. Freetime" alla sola Società S.C.S.D. Freetime a cui carico sono posti tutti gli obblighi e oneri originariamente previsti;

- di autorizzare la trasmissione del presente provvedimento al Settore Gestione Sport per i conseguenti atti di competenza;
- di dichiarare che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato.

Il Vice Presidente del Consiglio di Circoscrizione 2<sup>a</sup>, pone ora in votazione palese, per alzata di mano, l'immediata eseguibilità del presente provvedimento.

Risulta assente, dall'aula al momento della votazione, il Consigliere: MASERI

Accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI	21
VOTANTI	18
VOTI FAVOREVOLI	15
VOTI CONTRARI	3
ASTENUTI	3 (FURLAN – VERSACI – BARLA)

Il Consiglio di Circoscrizione 2<sup>a</sup> con n. 15 voti favorevoli dichiara, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del D.Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000.